



ORDRE DU JOUR / AGENDA
SÉANCE ORDINAIRE - VILLE D'HUDSON / REGULAR MEETING - TOWN OF HUDSON
Le 6 juin 2022 – 19 h 30 – June 6th, 2022 – 7:30 PM

Les citoyens pourront assister à la séance en personne ou accéder par vidéoconférence via la plateforme Zoom à l'aide de l'hyperlien qui est disponible sur le site web. Vous pourrez également consulter l'enregistrement de la séance qui sera disponible ultérieurement sur notre chaîne Youtube.

Citizens will be able to attend the meeting in person or access the meeting by videoconference via the Zoom platform using the hyperlink that is available on the website. You will also be able to consult the recording of the session which will be available later on our Youtube Channel.

Au-delà de poser leurs questions en personne, les citoyens peuvent aussi nous faire parvenir leurs questions par écrit jusqu'à 15 h 00 le jour de la séance. Nous vous invitons à les soumettre par courriel (info@ville.hudson.qc.ca) ou encore à les déposer directement dans la boîte aux lettres de l'Hôtel de Ville. Veuillez poser des questions concises, comme si celles-ci étaient verbales.

In addition to a live question period in person, citizens may also submit their questions in writing until 3:00 PM on the day of the assembly. They can be transmitted by email (info@ville.hudson.qc.ca) or dropped off at the Town Hall letter box. Please keep your questions succinct to a similar form as would be the case if the questions were verbal.

1. Mot de la Mairesse / Word from the Mayor

1.1 Adoption de l'ordre du jour / Adoption of the Agenda

1.2 Présentation des organismes communautaires / Presentation of community organizations

2. Approbation des procès-verbaux / Confirmation of minutes

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / FIRST QUESTION PERIOD

3. Urbanisme et environnement / Urban Planning and Environment

3.1 66 McNaughten – PIIA Agrandissement / SPAIP Addition

3.2 128 Main – PIIA Agrandissement d'un bâtiment agricole / SPAIP Addition of an agricultural building

3.3 453 Ridge – PIIA Agrandissement / SPAIP Addition

3.4 471 Main – PIIA Rénovation majeure / SPAIP Major renovation

3.5 472 E Main – PIIA Enseigne sur structure / SPAIP Sign on structure

3.6 472 E Main – PIIA Enseigne en projection / SPAIP Projecting sign

3.7 515 Main – PIIA Nouvelle construction / SPAIP New construction

3.8 570 Main – PIIA Nouvelle construction - Programme préliminaire de réutilisation du sol / SPAIP – New construction - Preliminary program for the utilization of the vacated land

3.9 840 Main - Dérogation mineure / Minor exemption

3.10 840 Main - PIIA Rénovations majeures / SPAIP Major renovation

3.11 28 Wharf – PIIA Agrandissement / 28 Wharf – SPAIP Addition

3.12 Dépôt du rapport mensuel des permis émis – avril 2022 / Tabling of a monthly report for permits issued – April 2022

4. Administration et Finances / Administration and Finance

4.1 Approbation des paiements – mai 2022 / Approval of disbursements - May 2022

4.2 Libération du solde non utilisé de l'affectation du Surplus au projet IN-2001 – Réfection de la rue Bellevue / Release of the unused balance of the Surplus allocation to IN-2001 - Bellevue Street Rehabilitation

4.3 Dépôt des rapports financiers / Tabling of financial reports

4.4 Rapport du maire - Faits saillants du rapport financier et du rapport des vérificateurs / Mayor's report – Financial statement report highlights and auditors' report

5. Greffe / Town Clerk

5.1 Autorisation d'application et d'émission de constats – Mise à jour des désignations / Application authorization & issuance of tickets – designation update

5.2 Création du comité en environnement / Environment Committee creation

6. Ressources Humaines / Human Resources

6.1 Contrat temporaire – Service des finances / Temporary contract – Finance Department

6.2 Politique de mobilisation, d'attraction et de rétention de la main d'œuvre / Policy for mobilization, attraction and retention of the workforce

6.3 Embauche adjointe administrative aux travaux publics / Hiring – Public Works Administrative Assistant

6.4 Embauche étudiants - été 2022 / 2022 Summer Student Hiring

6.5 Fin d'emploi service de l'urbanisme / End of employment - Urban Planning Department

6.6 Embauche – adjointe au directeur général / Hiring – Assistant to the Director General

6.7 Mise à jour des contrats des travailleurs autonomes – Fitness / Update of contracts for self-employed workers – Fitness



7. Loisirs, culture et tourisme / Recreation, Culture & Tourism

- 7.1 Reconnaître et honorer une vie entière d'engagement communautaire / *Recognition and honouring a lifetime of community involvement*
- 7.2 Activité dans le parc Jack Layton - «*Shakespeare by the Lake*» / *Jack Layton Park activity – Shakespeare by the Lake*
- 7.3 Création du Conseil des aînés d'Hudson - mandat et nomination des membres / *Creation of Hudson Seniors Council – mandate and appointment of members*
- 7.4 Activité dans le parc Jack Layton - Festival de yoga «*Illume*» / *Jack Layton Park activity - Illume Yoga festival*
- 7.5 Salon de l'auto d'Hudson 2022 / *2022 Hudson Auto Show*
- 7.6 Reconnaissance de la Journée internationale de sensibilisation Shriners / *Recognition of Shriners International Awareness Day*
- 7.7 Fête du Canada 2022 / *Canada Day 2022*
- 7.8 Nomination - Comité des Arts et de la Culture / *Appointment - Arts and Culture Committee*

8. Travaux publics / Public Works

- 8.1 Réseau routier - Installation de 2 panneaux d'arrêt à l'intersection de la rue Brisbane et de la rue Main / *Road network – Installation of 2 stop signs at the intersection of Brisbane Street and Main Road*
- 8.2 Sel de déglçage - Regroupement d'achats de l'UMQ saison 2022-2023 / *Road Salt – UMQ purchasing group 2022-2023 season*
- 8.3 AO-2022-05-TP - Marquage de rues – dépense supplémentaire / *AO-2022-05-TP - Street line marking – additional expense*
- 8.4 AO-2022-04-TP - Ajout du Jardin d'Histoire d'Hudson au contrat d'entretien paysager de jardins / *AO-2022-04-TP – Addition of the Hudson's History Garden to the garden maintenance contract*
- 8.5 Contrat de gré à gré - Services d'entretien ménager / *Mutual agreement contract - Janitorial services*
- 8.6 Octroi de contrat AO-2022-8-TP- Réfections de plusieurs sections de rue avec décohesionnement de la chaussée existante (2022) / *Awarding of contract AO-2022-8-TP- Refection of several sections of streets with pulverization of the existing pavement (2022)*
- 8.7 Octroi de contrat de gré à gré – Lac Pine - Évaluation des impacts du retrait du barrage / *Awarding contract by mutual agreement – Pine Lake - Evaluation of impacts of removing dam*

9. Sécurité publique / Public Safety

- 9.1 Demande de modification du schéma révisé de couverture de risque en sécurité incendie (SCRSI) – Autorisation / *Request to amend the revised Fire Safety Cover Plan - Authorization*

10. Règlements / By-Laws

- 10.1 Adoption - Règlement 559.1-2022 visant à modifier le règlement 559 concernant les ventes de garage et ventes temporaires – RMH 299 / *By-Law 559.1-2022 to amend By-Law 559 regarding garage sales and temporary sales – RMH 299 - Adoption*
- 10.2 Avis de motion et dépôt - Règlement 753-2022 - Règlement relatif au programme d'aide du raccordement au réseau d'égouts / *By-Law 753-2022 to support the sewer connection assistance program - Notice of Motion and tabling of proposed By-Law*
- 10.3 Avis de motion - Règlement d'emprunt 754-2022 pour financer le programme d'aide du raccordement au réseau d'égouts / *Notice of motion – Loan By-Law 754-2022 to finance the sewer connection assistance program*

11. Affaires Nouvelles / New Business

DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / *SECOND QUESTION PERIOD*

12. Levée de la séance / Adjournment of meeting